

高雄師範大學華語文教學研究所專任教師

王萸芳老師的學經歷介紹

姓名：王萸芳
電子郵件信箱：yfwang@mail.nknu.edu.tw
電話：07-7172930 ext. 8724

王萸芳(Yu-Fang Wang)為高雄師範大學華語文教學研究所教授。研究專長為漢語句法學、語用學、語篇分析和語料庫語言學。於2006年到2007年擔任高師大語教中心華語組組長，於2007年到2012年擔任高師大華語所所長。2022年擔任《臺灣華語教學研究》(*Taiwan Journal of Chinese as a Second Language*)期刊之特約主編；2023年起擔任該刊總編。曾發表論文於國內外期刊，如 *Cahiers de Linguistique Asie Orientale*, *Journal of Chinese Linguistics*, *Text*, *Concentric: Studies in Linguistics*, *Taiwan Journal of Linguistics*, *Language Sciences*, *Discourse Studies*, *Journal of Pragmatics*, *Language & Communication*, *Chinese Language and Discourse*, *The Asian ESP Journal*, *Taiwan Journal of Chinese as a Second Language*, *Language and Linguistics*, *Teaching Journal of Chinese Language Teaching* (《華語文教學研究》)及 *International Review of Applied Linguistics in Language Teaching*。

主要學歷

| 畢／肄業學校 | 國別 | 主修學門系所 | 學位 | 起訖年月(西元年/月) |
|----------|------|--------|----|-----------------|
| 國立臺灣師範大學 | 中華民國 | 英語研究所 | 博士 | 1992/09至1996/06 |
| 私立輔仁大學 | 中華民國 | 語言學研究所 | 碩士 | 1985/09至1988/06 |
| 國立中山大學 | 中華民國 | 外文系 | 學士 | 1981/09至1985/06 |

現職及與專長相關之經歷

| 服務機關 | 服務部門／系所 | 職稱 | 起訖年月(西元年/月) |
|-------------|----------|-----|-----------------|
| 現職：國立高雄師範大學 | 華語文教學研究所 | 教授 | 2007/02 |
| 經歷：國立高雄師範大學 | 華語文教學研究所 | 副教授 | 2004/08至2007/01 |

華語文教學研究所

Graduate Institute of Teaching Chinese as a Second / Foreign Language

No.116, Heping Rd., 1st Sec., Lingya District, 802 Kaohsiung, Taiwan, R.O.C.

| | | | |
|--------|---------|------|-------------------|
| 私立靜宜大學 | 英文系 | 副教授 | 1996/08 至 2004/07 |
| 國立臺灣大學 | 資訊工程研究所 | 研究助理 | 1991/08 至 1992/07 |
| 私立中台醫專 | 共同英文科 | 講師 | 1989/08 至 1990/07 |
| 私立輔仁大學 | 語言學研究所 | 助教 | 1988/08 至 1989/07 |

專長

| | | | |
|----------|---------|--------|-----------|
| 1. 漢語語法學 | 2. 言談分析 | 3. 語用學 | 4. 語料庫語言學 |
|----------|---------|--------|-----------|

Yu-Fang Wang

Yu-Fang Wang is a professor in the Graduate Institute of Teaching Chinese as a Second/Foreign Language at National Kaohsiung Normal University, Taiwan. Her research interests include discourse analysis, pragmatics, error analysis, and corpus linguistics, with specific focus on discourse markers. She has published articles in *Cahiers de Linguistique Asie Orientale*, *Journal of Chinese Linguistics*, *Text*, *Concentric: Studies in Linguistics*, *Taiwan Journal of Linguistics*, *Language Sciences*, *Discourse Studies*, *Journal of Pragmatics*, *Language & Communication*, *Chinese Language and Discourse*, *Taiwan Journal of Chinese as a Second Language*, *Language and Linguistics*, *International Review of Applied Linguistics in Language*, and *Teaching Journal of Chinese Language Teaching*.

1. Education

| School | Country | Department/Major | Degree | Dates |
|-----------------------|---------|--|--------|-----------|
| Sun Yat-Sen Univ. | Taiwan | Department of Foreign Languages and Literature | B.A. | 1981-1985 |
| Fu-Jen Catholic Univ. | Taiwan | Graduate Institute of Linguistics | M. A. | 1985-1988 |
| Taiwan Normal Univ. | Taiwan | Graduate Institute of English | Ph. D. | 1992-1996 |

2. Current position and professional experiences

| Affiliation | Units/Departments | Post | Dates |
|----------------------|---|-----------------|-----------|
| Current Position | Graduate Institute of Teaching Chinese as Second Language National Kaohsiung Normal University | Professor | 2007- |
| Previous Experiences | Graduate Institute of Teaching Chinese as Second Language National Kaohsiung Normal University | Associate Prof. | 2004-2007 |
| | Graduate Institute of Linguistics, Fu-Jen University | Assistant | 1988-1989 |
| | Division of General English, Chung-Tai Medical Junior College | Lecturer | 1989-1990 |
| | English Dept., Providence University | Associate Prof. | 1996-2004 |

3. Fields of Specialty

| | | | |
|-------------------|-----------------------|---------------|-----------------------|
| 1. Chinese Syntax | 2. Discourse Analysis | 3. Pragmatics | 4. Corpus Linguistics |
|-------------------|-----------------------|---------------|-----------------------|

Publication List (著作)

1. Journal Papers/Articles (期刊論文)

- Wang, Yu-Fang*, Schams, Wayne, Lin, Ming-Fang, & Chen, Shih-Yao. 2025. Conversational uses of Mandarin Chinese *buran* ('not so') in casual conversations. *Journal of Chinese Linguistics*. 53.1: 1–35. (SSCI)
- Wang, Yu-Fang*, Chia-Ling Hsien, Shueh-Fang Lin, & Yan-Zhang Yang. 2023. A study on errors in the use of Mandarin prepositions *dui* and *xiang* made by English, Japanese and Korean-speaking learners of Chinese and their L1 transfer (英、日、韓二語學習者對於華語介詞「對」和「向」之偏誤與母語遷移研究). *Journal of Chinese Language Teaching* (《華語文教學研究》) 20(4):1-44 (TSSCI; THCI Level 1)
- Wang, Yu-Fang, Chen-chun E, Hsiu-Jen Cheng & Ai Katsurada. 2023. Error analysis of *hàn* (和) and *gēn* (跟) in CSL learners' writings produced by English, Japanese, and Korean native speakers and its pedagogical suggestions (〈英日韓為母語的學習者使用華語「和」與「跟」之偏誤分析〉). 《臺大華語文學習與科技》, 3卷1期, 頁21-63。
- Ching, Yu-Ting, Yu-Fang Wang*, Chen-chun E & Chi-Yi Hsieh. 2022. Rethinking the Functions of *na* and *nage*: A Corpus Study Based on Spoken Tawian Mandarin (再探「那」和「那個」於言談中的分布與功能：以臺灣華語母語者口語語料庫為例). *Chung Hsing Journal of the Humanities* (《興大人文學報》), 68: 109-152. (THCI Level 3)
- Lin, Ming-Fang & Yu-Fang Wang*. 2022. Effects of pragmatic instruction on EFL teenagers' apologetic email writing: Comprehension, production, and cognitive processes. *International Review of Applied Linguistics in Language Teaching (IRAL)*, 60(3), 759-797. (SSCI)
- Wang*, Yu-Fang, Shueh-Fang Lin, & Shu-Mei Lu. 2022. A study on the errors of Mandarin near-synonyms *you* and *zai* made by English-speaking, Japanese-speaking and Korean-speaking learners of Chinese (英日韓二語學習者使用華語近義詞「又」和「再」之偏誤探究). *Journal of Chinese Language Teaching* (《華語文教學研究》) 19(1):59-94. (TSSCI; THCI Level 1)
- Wang*, Yu-Fang, Ming-Fang Lin, David Treanor and I-Ni Tsai. 2022. Disagreements in casual Taiwanese Mandarin conversations: A gender-based study. *Journal of Pragmatics*,

192:1-18. (SSCI)

- Lin, Ming-Fang, Chang, Miao-Hsia, & Wang, Yu-Fang*. 2021. "How dare you have another relationship!": An analysis of cross-cultural and interlanguage corrections. *International Review of Applied Linguistics in Language Teaching (IRAL)*, 59(4), 449-489. (SSCI)
- Hsieh, Miao-Ling & Wang*, Yu-Fang. 2021. The copular verb matters: L2 acquisition of Chinese *haishi* 'still+be' by English, Japanese and Korean learners. *Taiwan Journal of Chinese as a Second Language* (《臺灣華語教學研究》) 22:35-68. (THCI Level 3)
- Lin, Ming-Fang & Wang*, Yu-Fang. 2020. Developing email pragmatic competence for specific purposes in rural Taiwan: Course design and learners' perception. *Taiwan International ESP Journal* 11(1):40-72. (TCI- HSS, ACI and SCOPUS)
- Wang*, Yu-Fang, Jyun-Gwang Chen & Chen-Shin Lin. 2020. A study of Chinese concessive conditionals in written discourse: A Construction Grammar theoretical account (從構式語法理論探究漢語讓步條件句之篇章特徵). *Journal of Chinese Language Teaching* (《華語文教學研究》) 17(2):131-166. (TSSCI; THCI Level 1)
- Hsieh, Miao-Ling & Wang*, Yu-Fang. 2020. Acquiring the polysemous adverb HAI in Chinese by English-speaking, Japanese-speaking, and Korean-speaking CSL learners. *Concentric: Studies in Linguistics* 46.2:173-205. (THCI Level 1)
- Wang*, Yu-Fang, Shyu, Shu-ing & Wayne Schams. 2020. Mandarin Chinese *buguo* ('but') as a metacoherence marker in TV/radio interview talks. *Language and Linguistics* 21.1: 104-144. (SSCI)
- Lü, Pi-Hsia, Victoria D. Rau & Yu-Fang Wang*. 2015. Secretarial needs in a bicultural academic office. *The Asian ESP Journal*, 2(2): 8-39. (SCOPUS)
- Hsu Hsun-Ming, Yu-Fang Wang* & Kai-Ming Hu. 2015. Direct and indirect conditionals: A corpus-based Study of Chinese *yaoshi* and *yaobushi* in spoken and written discourse. *Taiwan Journal of Linguistics*, 13(2): 31-76. (THCI Level 1)
- Wang*, Yu-Fang, Pi-Hua Tsai, Hsun-Ming Hsu and Kai-Ming Hu. 2014. 華語否則類短語的篇章與人際功能探究 (A Corpus-based study of the textual and interpersonal functions of Mandarin Chinese (*yao*)*buran*, *yaobu*, and *fouze*). *Taiwan Journal of Chinese as a Second Language* (《臺灣華語教學研究》), 9(2): 31-65. (THCI Level 3)
- Wang, Yu-Fang*, Jyun-gwang Chen, David Treanor and Hsun-Ming Hsu. 2014. Exclusivity, contingency, exceptionality and (un)desirability: A corpus-based study of Chinese *chufei* ('unless') in spoken and written discourse. *Language & Communication* 37:40-59. (SSCI)
- Chen, Li-min & Yu-Fang Wang*. 2013. A study of compliment response strategies employed

- by vocational high school students in Taiwan. *Chung Hsing Journal of the Humanities* 51:227-254. (THCI Level 3)
- Wang, Yu-Fang*, Mei-Chi Tsai, Wayne Schams, and Chi-Ming Yang. 2013. Restrictiveness, exclusivity, adversativity, and mirativity: Mandarin Chinese *zhishi* as an affective diminutive marker in spoken discourse. *Chinese Language and Discourse* 4.2:181-228. (MLA)
- Shyu, Shu-ing, Wang, Yu-Fang*, and Zhi-jie, Lin. 2013. An approximation to secondary predication structure: A Case of V-*qilai* in Mandarin Chinese. *Language and Linguistics* 14(4): 701-736. (SSCI)
- Wang, Yu-Fang*, David Goodman, Shih-Yao Chen and Yi-Hsuan Hsiao. 2011. Making claims and counterclaims through factuality: The examples of Mandarin Chinese *qishi* ('actually') and *shishishang* ('in fact') in spoken institutional settings. *Discourse Studies* 13(2):235-262. (SSCI)
- Wang, Yu-Fang*, Pi-Hua Tsai, David Goodman and Meng-Ying Lin. 2010. Agreement, acknowledgement, and alignment: The discourse-pragmatic functions of *hao* and *dui* in Taiwan Mandarin conversation. *Discourse Studies* 12(2):241-267. (SSCI)
- Wang, Yu-Fang*, Pi-Hua Tsai and Ya-Ting Yang. 2010. Objectivity, subjectivity and intersubjectivity: Evidence from *qishi* ('actually') and *shishishang* ('in fact') in spoken Chinese. *Journal of Pragmatics* 42:705-727. (SSCI)
- Wang, Yu-Fang. 2008. Beyond negation—The discourse-pragmatic functions of *meiyou* and *bushi*. *Language Sciences* 30: 679-713. (SSCI)
- Wang, Yu-Fang* and Pi-Hua Tsai. 2007. Textual and contextual contrast connection: A study of Chinese contrastive markers across different text types. *Journal of Pragmatics* 39:1775-1815. (SSCI)
- Wang, Yu-Fang*, Pi-Hua Tsai and Meng-Ying Lin. 2007. From informational to emotive use: *Meiyou* ('No') as a discourse marker in Taiwan Mandarin conversation. *Discourse Studies* 9(5):677-701. (SSCI)
- Wang, Yu-Fang. 2006. The information structure of adverbial clauses in Chinese discourse. *Taiwan Journal of Linguistics* 4.1:49-88. (THCI Level 1)
- Wang, Yu-Fang. 2005. From lexical to pragmatic meaning: Contrastive markers in spoken Chinese discourse. *Text* 25(4):469-518. (SSCI)
- Wang, Yu-Fang* and Pi-Hua Tsai. 2005. "Hao" in Chinese spoken discourse: Relevance and coherence. *Language Sciences* 27:215-243. (SSCI)
- Wang, Yu-Fang* and Pi-Hua Tsai. 2003. An empirical study on compliments and compliment

responses in Taiwan Mandarin conversation. *Concentric: Studies in Linguistics* 29.2:118-156. English Department at National Taiwan Normal University. (THCI Level 1)

Wang, Yu-Fang*, Aya Katz and Zhi-hua Chen. 2003. Thinking as saying—*Shuo* ('say') in Taiwan Mandarin conversation and BBS talk. *Language Sciences* 25:457-488. (SSCI)

Wang, Yu-Fang. 2002. The preferred information sequences of adverbial linking in Mandarin Chinese discourse. *Text* 22 (1): 141-172. (SSCI)

Wang, Yu-Fang. 1999. The information sequences of adverbial clauses in Mandarin Chinese conversation. *Journal of Chinese Linguistics* 27(2):45-89. (SSCI)

Wang, Yu-Fang* and Miao-Ling Hsieh. 1996. A syntactic study of the Chinese negative polarity item *renhe*. In *Cahiers de Linguistique-Asie Orientale* 25 (1): 35-62.

2. Book Chapters (專書論文)

王萸芳*、謝妙玲、徐淑瑛。2020。〈論英語、日語和韓語為母語的華語學習者「都」的習得〉，《華語文教學的多元視野與跨界思考》。臺北：聯經出版社，頁207-232。

Wang*, Yu-Fang & Wayne Schams. 2019. Between factuality and counterfactuality: Chinese conditionals in conversations. In: Shei, C-C. (ed.), *Routledge Handbook of Chinese Discourse Analysis*, pp. 116-129. London & New York: Routledge.

王萸芳。2015。〈第二語言習得與語用學〉。鍾鎮城 (主編)《第二語言習得》。新學林出版有限公司，頁77-92。

Hsu, Hsun-Ming & Yu-Fang Wang*. 2015. From hypothetical to non-hypothetical and beyond: A corpus-based study of Chinese conditional markers *yaoshi* and *yaobushi* in spoken and written discourse. In: Tseng, Ming-Yu (ed.), *Analyzing Language Material*. The Center for the Humanities, National Sun Yat-sen University. pp.53-96.

Beeching, Kate & Yu-Fang Wang*. 2014. Motivations for meaning shift at the left and right periphery. In: Beeching, Kate & Detges, Ulrich (eds.), *Discourse Functions at the Left and Right Periphery: Crosslinguistic Investigations of Language Use and Language Change*. Brill, pp.47-71.

Yang, Ya-Ting, Wang, Yu-Fang*, Lin, Huifen, and Treanor, David. 2013. How to express disagreement: A cross-cultural study. In: Tseng, Ming-Yu (ed.). *Analyzing Language and Discourse as Intercultural and Intracultural Mediation*. The Center for the Humanities, National Sun Yat-sen University. pp.1-34.

何德華、王萸芳、鄭縈。2002。〈臺灣語言學學門調查與分析—回顧與展望〉。《語言暨語言學》。第三卷第一期附冊，中央研究院。

- Wang, Yu-Fang. 2002. Compliment responses produced by college students in Taiwan. In *Form and Function: Linguistic Studies in Honor of Shuanfan Huang*. pp. 371-403, eds. by Lily I-wen Su, Chinfa Lien & Kawai Chui. The Crane Publishing Co., Ltd.
- Wang, Yu-Fang, Miao-hsia Chang & Chung-yin Chang. 1999. The information sequences of adverbial clauses in written Chinese discourse. In *Selected Papers from the 5th International Conference on Chinese Linguistics*. pp. 461-481, eds. by H. Samuel Wang, Feng-fu Tsao & Chin-fa Lien. The Crane Publishing Co., Ltd.
- Wang, Yu-Fang. 1998. Conditionals in conversation: A corpus-based study from Chinese. In *Proceedings of the 9th North American Conference on Chinese Linguistics*, pp. 279-296, Vol. 2, GSIL Publications, Univ. of Southern California.
- Wang, Yu-Fang. 1998. How Mandarin Chinese use causal conjunctions in conversation. In *Selected Papers from the Second International Symposium on Languages in Taiwan*, pp. 207-242, ed. by Shuanfan Huang. The Crane Publishing Co., LTD.
- Wang, Yu-Fang. 1997. How Mandarin Chinese use temporal clauses in conversation. In *Proceedings of the 8th North American Conference on Chinese Linguistics*, pp. 272-287, Vol. 2, GSIL Publications, Univ. of Southern California.
- Wang, Yu-Fang. 1996. The functions of *ranhou* in Chinese oral discourse. In *Proceedings of the Joint Meeting of the Fourth International Conference on Chinese Linguistics and the Seventh North American Conference on Chinese Linguistics*, pp. 379-397, Vol. 2, GSIL Publications, Univ. of Southern California.